

# MOLOTOW™ USERGUIDE

## MASTERPIECE™

MARKER + INK SYSTEM



ALKOHOLBASIS  
ALCOHOL-BASED  
À BASE ALCOOL





# MOLOTOW™

## USERGUIDE

### MASTERPIECE™

MARKER + INK SYSTEM  
SYSTÈME DES MARQUEURS +  
ENCRE

**Welches schwarz ist deines?** 04  
What's your black? · Quelle est ta noir?

**Auftragungswerkzeuge** ..... 06  
application tools · outils d'application

**Technologie** technology · technologie 08

**Loslegen** ..... 10  
getting started · comencer

**Wiederbefüllen** ..... 12  
refill · recharger

**Austauschen** ..... 14  
exchange · recharger

**Untergründe** ..... 16  
surfaces

**DRIPSTICK™** ..... 18

**CALLIGRAFX** ..... 20

**Effektwerkzeuge** ..... 21  
effect tools · outils d'effetes

**Hauptmerkmale** ..... 22  
main features · caracteristiques

## DICK ODER SCHNELL – WELCHES SCHWARZ IST DEINES?

THICK OR QUICK – WHAT'S YOUR BLACK?  
ÉPAIS OU RAPIDE – CE QUI EST VOTRE NOIR?

### **COVERSALL™**

#### · **Alkoholbasis**

- **signalschwarz**  
mit synthetischem Bitumen
- **viskoplastischer Farbauftrag**
- **schnelltrocknend**

#### · **alcohol-based**

- **signal black**  
with synthetic bitumen
- **viscoplastic coating**
- **quick-drying**

#### · **base alcool**

- **noir signal**  
sur base de bitume  
synthétique
- **surface**  
**viscoplastique**
- **séchage**  
**rapide**

### **SPEEDFLOW™**

#### · **Alkoholbasis**

- **kupferschwarz**
- **schnellfließend**
- **schnelltrocknend**

#### · **alcohol-based**

- **copper black**
- **fast-flowing**
- **quick-drying**

#### · **base alcool**

- **noir cuivré**
- **application rapide**
- **séchage rapide**



## Dr. Molotov KNOWS BEST !

**Ein echt dichter Quickie:** Du willst die Schnelligkeit der SPEEDFLOW™ und das dichte Schwarz der COVERSALL™? Dann mische beide Tinten im Verhältnis 50:50.

**A real tight quickie:** You want the quickness of the SPEEDFLOW™ and the deep blackness of the COVERSALL™? Mix both inks 50:50.

**Le pur mélange :** Pour obtenir une encre rapide comme la SPEEDFLOW™ et ultra convrante comme la COVERSALL™ mélange, ces 2 à 50:50.

## MEISTER DER ZEREMONIE

Dieses Marker-System kann einfach alles! Unterschiedliche Austauschspitzen und Applikatoren können mit verschiedenen Malwerkzeugen kombiniert werden. Die große Vielfalt an Variationsmöglichkeiten gibt somit jedem Künstler genug Freiheit sich kreativ auszuleben. Das Flaggschiff unter den Markern ist hierbei der MASTERPIECE™ 760PI/767PI. Mit seiner 60 mm breiten Auftragsspitze ist er der größte Marker der Welt und macht großflächiges Malen zum echten Happening. Erhältlich ist das Marker-System mit zwei außergewöhnlichen Tinten.

## MASTERS OF CEREMONIES MAÎTRES DE CÉRÉMONIE

This marker system has it all! Various exchange tips and applicators can be combined with different painting tools. The great amount of variation possibilities gives every artist enough liberty to express the own art creatively. The flagship among the markers is the MASTERPIECE™ 760PI/767PI. With its 60 mm wide application tip it's the biggest marker on earth and makes every extensive painting a true happening.

Un système à lui tout seul ! Différentes mines, différents applicateurs, différentes possibilités de créations. Peu importe le besoin, la gamme MASTERPIECE™, a ce qu'il faut pour répondre. Avec le marqueur le plus large au monde, 60 mm, la famille MASTERPIECE™ est fonctionnelle et disponible en 2 qualités d'encres.

### COVERSALL™ SIGNALSCHWARZ SIGNAL BLACK · NOIR SIGNAL

60 mm 15 mm 15 mm 8 mm 25 mm 10 mm Chisel



\*Flasche nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen, nicht über 50°C lagern · do not expose bottle to direct sunlight,

### SPEEDFLOW™ KUPFERSCHWARZ COPPER BLACK · NOIR CUIVRÉ

60 mm 15 mm 15 mm 8 mm

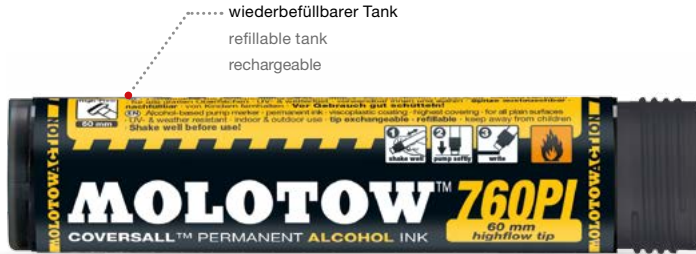


do not store above 50°C · ne pas exposer la bouteille au lumière directe du soleil, ne pas stocker au-dessus de 50 °C.

## PATENTIERTE MARKER-TECHNOLOGIE

PATENTED MARKER TECHNOLOGY  
TECHNOLOGIE DES MARQUEURS BREVETÉ

**MADE IN GERMANY**



wiederbefüllbarer Tank  
refillable tank  
rechargeable

**FLOWMASTER™-Ventil**  
für aktive Farbflusskontrolle  
**FLOWMASTER™ valve**  
for active paint flow control  
**valve FLOWMASTER™**  
pour un contrôle actif  
du débit de l'encre



austauschbare Spitzen  
exchangeable tips  
mine interchangeable



\*patent no. DE 197 30 454 IPC B43K 8/04

**patentierte Kapillar-Technik\***  
für gleichmäßige Farbverteilung, perfekten  
Farbfluss und leichten Spitzenwechsel  
**patented capillary technology**  
for constant dye distribution, perfect  
paint flow and easy tip exchange  
**le système capillaire**  
pour une diffusion constante de l'encre,  
débit parfait, système de mine échangeable

**760PI:** breitester Marker  
der Welt (60 mm Spitze!)  
**760PI:** the broadest marker  
word-wide (60 mm tip!)  
**760PI:** le marquer le plus  
large au monde (60mm) !

**MOLOTOW™**  
REFILLEXTENSION  
EASY, FAST & CLEAN

### MOLOTOW™ REFILL EXTENSION

Ein innovatives Nachfüllsystem mit dem das  
Wiederbefüllen eine saubere Sache bleibt  
(separat erhältlich).

### MOLOTOW™ REFILL EXTENSION

ein innovative refill system that keeps  
refilling a clean job (available separately).

### MOLOTOW™ REFILL EXTENSION

Un système de recharge innovante qui fait le  
rechargement du marqueur une affaire propre  
(disponible séparément).



Mischtechnik auf Leinwand  
mixed media technique on canvas  
technique mixte sur toile

## AKTIVIEREN & MALEN

ACTIVATING & PAINTING  
ACTIVER ET ÉCRIRE



aktivieren des Farbflusses durch Pumpen  
activate the paint-flow by pumping  
activer la mine en pompant



der Marker ist nun einsatzbereit  
now the marker is ready to use  
le marqueur est prêt



## Dr. Molotow KNOWS BEST!

### MASTERPIECE 760PI / 767PI

**Vorsicht beim Öffnen:** Deckel mit einem Finger seitlich lockern und vorsichtig in Laufrichtung des Filzes abnehmen. **KAPPE NICHT ABDREHEN (!)** damit sich der Filz nicht in der Deckelvertiefung verhakht und versehentlich mit rausgezogen wird.

**Caution:** slightly loosen the cap of the marker with one finger and carefully take it off in direction to the tip. **DO NOT TWIST THE CAP (!)** while taking it off in order to prevent the tip from getting caught in the pit of the cap and being pulled out unintentionally.

**Précaution :** poussez le couvercle un doigt dans le sens de la mine. **NE PAS TIREZ OU DÉVISSEZ LE COUVERCLE (!)**, pour que la mine ne s'enlève pas de son socle.





ohne · without · sans  
REFILL EXTENSION

mit · with · avec  
REFILL EXTENSION

## EASY, FAST & CLEAN!

MOLOTOW™ REFILL EXTENSION – ein innovatives Nachfüllsystem mit dem das Wiederbefüllen eine saubere Sache bleibt.

\*Nachrüstbar: separat erhältlich in 3 Größen – **A, B** und **D**.

MOLOTOW™ REFILL EXTENSION – an innovative refill system that keeps refilling a clean job .

\*Upgradeable: available separately in 3 sizes – **A, B** and **D**.

MOLOTOW™ REFILL EXTENSION – un système de recharge innovante qui fait le rechargement du marqueur une affaire propre. \*Évolutif : disponible séparément en 3 tailles – **A, B** et **D**.

**A**  
Ø12 mm  
693.501



**B**  
Ø16 mm  
693.502



**MOLOTOW™**  
REFILL EXTENSION  
patent pending

**D**  
Ø29 mm  
693.503



## Dr. Molotow KNOWS BEST!

Da das Ventil nun in der MOLOTOW™ REFILL EXTENSION sitzt, hat der Markertank jetzt noch mehr Füllvolumen – d.h. Platz für mehr Farbe und mehr Kreativität.

Since the valve is fitted into the MOLOTOW™ REFILL EXTENSION the marker tank has now a larger filling volume – that means room for more paint and creativity.

La valve est montée sur la MOLOTOW™ REFILL EXTENSION, le réservoir de marqueur possède maintenant un volume de remplissage plus grand donc plus de place pour la peinture.



\*separat erhältlich · available separately · disponible séparément

**SPITZEN** · TIPS · MINES



alte Spitze durch herausziehen entfernen  
und neue Spitze auf den Markerkopf aufstecken  
remove used tip by simply pulling it out  
and insert the new tip into the marker head  
enlevez l'ancienne mine et placer la nouvelle  
dans la tête du marqueur

**700 Series**

**HANDMADE**

**60 mm Highflow**  
699.006

z.B. 760PI



Der einfache Spitzenwechsel garantiert grenzenlose Flexibilität – zahlreiche, verschiedene Austauschspitzen sorgen für noch mehr kreative Möglichkeiten.

The easy tip exchange guarantees endless flexibility – numerous different exchange tips provide for even more creative possibilities.

**200er Series**

z.B. e.g. CALLIGRAFX

 <b>1 mm Brush</b> 699.031	 <b>2 mm Chisel</b> 699.032	 <b>4 mm Round</b> 699.012	 <b>2-5 mm Calligraphy</b> 699.010	 <b>4 mm Highflow</b> 699.011
---	--	---	---	--

**300 Series**

z.B. 360PI

 <b>5 mm Round</b> 699.042	 <b>8 mm Chisel</b> 699.041
---	--

Le système des mines échangeables par marqueurs, de 2 à 5 mines en fonction de la taille, donne une infinie de possibilités.

**400 / 600 Series**

z.B. 660PI

 <b>15 mm Standard</b> 699.001	 <b>15 mm Highflow</b> 699.007	 <b>20 mm T-Style</b> 699.002	 <b>20 mm Zig Zag</b> 699.003
---	---	--	--

for 860DS / 870DS / DS-S / DS-L

 <b>10 mm</b>	 <b>10 mm</b>	 <b>10 mm</b>
<b>Long Hair</b> 830.205	<b>Short Hair</b> 830.206	<b>Highflow</b> 830.211

for 861DS / 871DS / DS-XL

 <b>25 mm</b>	 <b>25 mm</b>
<b>Long Hair</b> 830.208	<b>High-Flow</b> 830.212





auf Papier · on paper · sur du papier  
z. B. ONE4ALL™ PROFESSIONAL ARTBOOK + ARTPAD

801.101



801.104

## INNEN & AUSSEN – AUF ALLEN UNTERGRÜNDE

INDOOR & OUTDOOR – ON ALL SURFACES  
EN INTÉRIEUR OU EN EXTÉRIEUR



... Leinwand · canvas · du toiles



... oder auf Wände · or on walls · ou sur mur



861,000 | 861DS COVERSALL™ | 100 ml



860,000 | 860DS COVERSALL™ | 70 ml



## DRIPS AUF DRUCK!

SQUEEZE TO DRIP! · JUTEUX!

Mit den DRIPSTICK™ Squeeze Markern lassen sich extra saftige Drips erzielen. Der „Squeeze Body“ garantiert dabei einen sehr gut dosierbaren Farbfluss. Erhältlich sind die bereits mit COVERSALL™ gefüllten DRIPSTICK™ Marker in zwei unterschiedlichen Größen. Zusätzlich gibt es den leeren DRIPSTICK™ weiteren Größen.

You can get extra juicy drips with DRIPSTICK™ squeeze markers. At the same time, the “Squeeze Body” grants a pretty good controllable paint flow. The DRIPSTICK™ markers, already filled with COVERSALL™ ink, are available in two sizes. In addition, there are empty DRIPSTICK™ markers available in different sizes.

Avec le DRIPSTICK™, marqueur au corps souple, la couleur devient un jeu d'enfant. Le débit, se fait en appuyant sur le corps souple du marqueur et à son encre COVER-SALL™ pour DRIPSTICK™, le résultat est tout simplement parfait. Le DRIPSTICK™, plein, est disponible.

## WIEDERBEFÜLLEN · REFILL · RECHARGER



Tankdeckel abschrauben  
unscrew and remove the tank cap  
dévissez le bouchon arrière



Marker befüllen  
refilling the ink-tank  
remplir

## CALLIGRAFX



Soft Chisel Tip



patentiertes Pumpsystem  
patented pump system  
système a pomper brevété

### Chisel



211.020 | CALLIGRAFX | Pump Softliner

Der Zarte unter den Harten: CALLIGRAFX Pump Softliner mit COVERSALL™ Tinte und austauschbarer weicher Chisel-Spitze – perfekt für **kalligrafisches und detailliertes Arbeiten**.

The softy amongst the hard guys: CALLIGRAFX pump softliner with COVERSALL™ ink and exchangeable soft chisel tip – perfect for **calligraphic and detailed working**.

Un peu de douceur dans un monde de brutes: le CALLIGRAFX softliner à pomper. Rempli d'encre COVERSALL™, à mine échangeable souple et ronde – parfait **pour la calligraphie et les travaux fins**.

patent no. DE 197 30 454 IPC B43K 8/04  
patent no. 10 2008 050 066



## SEHR EFFEKTIV

REALLY EFFECTIVE · TRES EFFETIVE



Brush



699.039 | BLENDER | Pump Softliner

Durch verschiedene mit dem MASTERPIECE™-Sortiment kompatible Effektwerkzeuge erhält man weitere, individuelle Kreativergebnisse:

Through different effect tools, compatible with the MASTERPIECE™ range, further individual creative solutions can be reached:

La gamme MASTERPIECE™, une gamme de spécialités pour pousser les limites de sa créativité:

### [1] weiche Farbübergänge mit dem BLENDER

soft ink transitions by using the BLENDER™  
réalisation de dégradé grâce au BLENDER



### [2] präzises Maskieren und Aussparen mit MASKING LIQUID

precise MASKING and sparing out with MASKING LIQUID  
effet en négatif grâce au MASKING LIQUID





2 mm




728.001 | MASKING LIQUID | Pump Marker

## COVERSALL™


-  · **Alkoholbasis**
- **signalschwarz** mit synthetischem Bitumen
- **viskoplastischer Farbauftrag**
- hochdeckend
- permanent
- scheuerbeständig
- UV- und wetterbeständig
- schnelltrocknend
- für alle glatten Oberflächen im Innen- und Außenbereich


-  · **alcohol-based**
- **signal black** with synthetic bitumen
- **viscoplastic coating**
- highly opaque
- permanent
- abrasion resistant
- UV- and weather-proof
- quick-drying
- for all plain surfaces indoor and outdoor


-  · **base alcool**
- **noir profond** sur base de bitume synthétique
- **surface viscoplastique**
- très haut couvrir pouvant
- permanent
- résiste aux frottements
- résistants aux UV et intempéries
- séchage rapide
- application sur surfaces lisses en intérieur et extérieur



## SPEEDFLOW™

-  · **Alkoholbasis**
- **kupferschwarz**
- **schnellfließend**
- hochdeckend, permanent, scheuerbeständig
- UV- und wetterbeständig · schnelltrocknend
- für alle glatten Oberflächen im Innen- und Außenbereich

-  · **alcohol-based**
- **copper black**
- **fast-flowing**
- highly opaque, permanent, abrasion resistant
- UV- and weather-proof · quick-drying
- for all plain surfaces indoor and outdoor

-  · **base alcool**
- **noir cuivré**
- **application rapide**
- très haut couvrir pouvant, permanent
- résiste aux frottements
- résistants aux UV et intempéries
- séchage rapide
- application sur surfaces lisses en intérieur et extérieur

Item-No. 997.021



2te Auflage · Sept. 2014

Händlerstempel · Dealer stamp · Votre revendeur

## **MOLOTOW™** DISTRIBUTION

Feuerstein GmbH  
Willy-Brandt-Str. 9/2  
D-77933 Lahr / Schwarzwald  
Germany

Tel.: +49 (0) 7821 - 92 229 0  
Fax: +49 (0) 7821 - 92 229 99

info@molotow.com

**www.molotow.com**



<http://facebook.com/MOLOTOWPAINT>



<http://twitter.com/MOLOTOWPAINT>

